

Brusel 21. února 2018  
(OR. en)

6300/18

---

---

**Interinstitucionální spis:  
2016/0190 (CNS)**

---

---

**JUSTCIV 36**

## **POZNÁMKA**

---

Odesílatel:	Předsednictví
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Předmět:	Návrh nařízení Rady o příslušnosti, uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech manželských a ve věcech rodičovské zodpovědnosti a o mezinárodních únosech dětí (přepřacované znění) – politická rozprava

---

### **I. Úvod**

1. Po obdržení návrhu Komise v roce 2016 se Pracovní skupina pro otázky občanského práva (Brusel IIa) návrhem přepracovaného nařízení Brusel IIa pravidelně zabývala. V Radě proběhly politické rozpravy o výsledku dítěte v červnu 2017 a o zrušení doložky vykonatelnosti v prosinci 2017.
2. Navrhované přepracované znění nařízení Brusel IIa podléhá zvláštnímu legislativnímu postupu podle čl. 81 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> V souladu s článkem 3 a čl. 4a odst. 1 Protokolu (č. 21) o postavení Spojeného království a Irsko s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, oznámily Spojené království a Irsko své přání účastnit se přijímání a používání navrhovaného přepracovaného nařízení Brusel IIa.

V souladu s články 1 a 2 Protokolu (č. 22) o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, se Dánsko nebude účastnit přijímání navrhovaného přepracovaného nařízení Brusel IIa a toto nařízení pro ně nebude závazné ani použitelné.

3. Stanovisko Evropského parlamentu k návrhu Komise bylo vydáno dne 18. ledna 2018.
4. Stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru bylo vydáno dne 26. ledna 2017.
5. Předsednictví má za to, že je nezbytné jednání na úrovni ministrů ohledně přidělení zdrojů ústředním orgánům, které hrají v nařízení významnou roli a pravděpodobně se vzhledem k narůstajícímu počtu mezinárodních rodin zvýší jejich pracovní zatížení.
6. S ohledem na výsledky Rady pro SVV v prosinci 2017 bude pokračovat práce na obsáhlejší balíčku spolu s dalšími příslušnými částmi přepracovaného nařízení Brusel IIa, a to na základě požadavku *jednomyslnosti* a zásady, že *dokud není dohodnuto vše, není dohodnuto nic*.

## **II. Přidělení zdrojů ústředním orgánům**

7. Nařízení Brusel IIa stanoví spolupráci mezi ústředními orgány, které mají klíčovou roli v přeshraničních případech ve věcech rodičovské odpovědnosti. Praktická příručka pro používání nařízení Brusel IIa upřesňuje, že ústředním orgánům „musí být poskytnuty dostatečné finanční a lidské zdroje, aby mohly plnit své povinnosti“.<sup>2</sup>
8. Přeshraniční mobilita a počet mezinárodních párů se zvyšují, lze očekávat i navýšení počtu žádostí o přeshraniční spolupráci ve věcech souvisejících s dětmi. Je tedy pravděpodobné, že naroste i pracovní zatížení ústředních orgánů. Protože ve věcech souvisejících s dětmi je časové hledisko zásadní, hrají ústřední orgány úlohu klíčového významu a měly by být posíleny, čímž se přispěje i k vzájemné důvěře mezi členskými státy.

---

<sup>2</sup> Praktická příručka pro používání nařízení Brusel IIa, s. 85.

9. Komise navrhla zahrnout do přepracované verze nařízení Brusel IIa článek o přidělení zdrojů ústředním orgánům.<sup>3</sup> Výslovná povinnost uvedená v nařízení by zdůraznila politický význam řádně vybavených ústředních orgánů za účelem zajištění efektivního uplatňování nařízení. Přestože tato situace není srovnatelná s úlohou ústředních orgánů, předsednictví by rádo uvedlo, že evropský normotvůrce již kodifikoval ustanovení práva EU o přidělení zdrojů vnitrostátním příslušným orgánům.<sup>4</sup>
10. Předsednictví má za to, že pro ústřední orgány je klíčové, aby měly dostatečné finanční a lidské zdroje pro účinné vykonávání úkolů a funkcí, které jsou jim přepracovaným nařízením Brusel IIa svěřeny. Výměna názorů v této věci by tudíž zdůraznila význam zajištění účinného provádění nařízení v nejlepším zájmu dětí.
11. *Aniž je dotčena zásada subsidiarity, Rada se vyzývá, aby projednala, jak zajistit dostatečné finanční a lidské zdroje pro ústřední orgány, aby mohly plnit svou úlohu v rámci přepracovaného nařízení Brusel IIa, a zejména tyto dvě otázky:*
- *Mělo by být do přepracovaného nařízení vloženo legislativní ustanovení navrhané Komisí s cílem pomoci ústředním orgánům lépe řešit jejich úkoly?*
  - *Existují nějaké jiné prostředky pro zajištění toho, že ústřední orgány budou nadále schopny vypořádat se s očekávaným nárůstem pracovní zátěže?*

---

<sup>3</sup> Článek 61 návrhu Komise (viz příloha).

<sup>4</sup> Jako v případě obecného nařízení o ochraně osobních údajů, směrnice k zajištění vysoké společné úrovně bezpečnosti sítí a informačních systémů v Unii a rozhodnutí o Evropské soudní síti (viz příloha).

**Článek 61 návrhu Komise na nařízení Brusel IIa (přepracované znění):<sup>5</sup>**

„Členské státy zajistí, aby ústřední orgány měly dostatečné finanční a lidské zdroje k tomu, aby mohly plnit povinnosti, které pro ně vyplývají z tohoto nařízení.“

**Článek 52 obecného nařízení o ochraně údajů:<sup>6</sup>**

„4. Každý členský stát zajistí, aby byl každý dozorový úřad vybaven lidskými, technickými a finančními zdroji, prostorami a infrastrukturou, které bude potřebovat pro účinné plnění svých úkolů a výkon svých pravomocí, včetně úkolů a pravomocí, jež je třeba plnit v rámci vzájemné pomoci, spolupráce a účasti ve sboru.“

**Článek 8 směrnice k zajištění vysoké společné úrovně bezpečnosti sítí a informačních systémů v Unii:<sup>7</sup>**

„5. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány a jednotná kontaktní místa disponovaly odpovídajícími zdroji pro účinné plnění svěřených úkolů, a tím pro naplnění cílů této směrnice. Členské státy zajistí, aby jimi jmenovaní zástupci ve skupině pro spolupráci účelně, účinně a spolehlivě spolupracovali.“

**Článek 2 rozhodnutí o Evropské soudní síti:<sup>8</sup>**

„2a. Členské státy zajistí kontaktním místům dostatečné a vhodné prostředky, pokud jde o zaměstnance, zdroje a moderní komunikační prostředky, které jim umožní odpovídajícím způsobem plnit své úkoly kontaktních míst.“

---

<sup>5</sup> Návrh Komise o příslušnosti, a uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech manželských a ve věcech rodičovské zodpovědnosti a o mezinárodních únosech dětí (přepracované znění) (COM (2016) 411 final).

<sup>6</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES.

<sup>7</sup> Směrnice (EU) 2016/1148 ze dne 6. července 2016 o opatřeních k zajištění vysoké společné úrovně bezpečnosti sítí a informačních systémů v Unii.

<sup>8</sup> Rozhodnutí Rady 2001/470/ES pozměněné rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 568/2009/ES ze dne 18. června 2009.